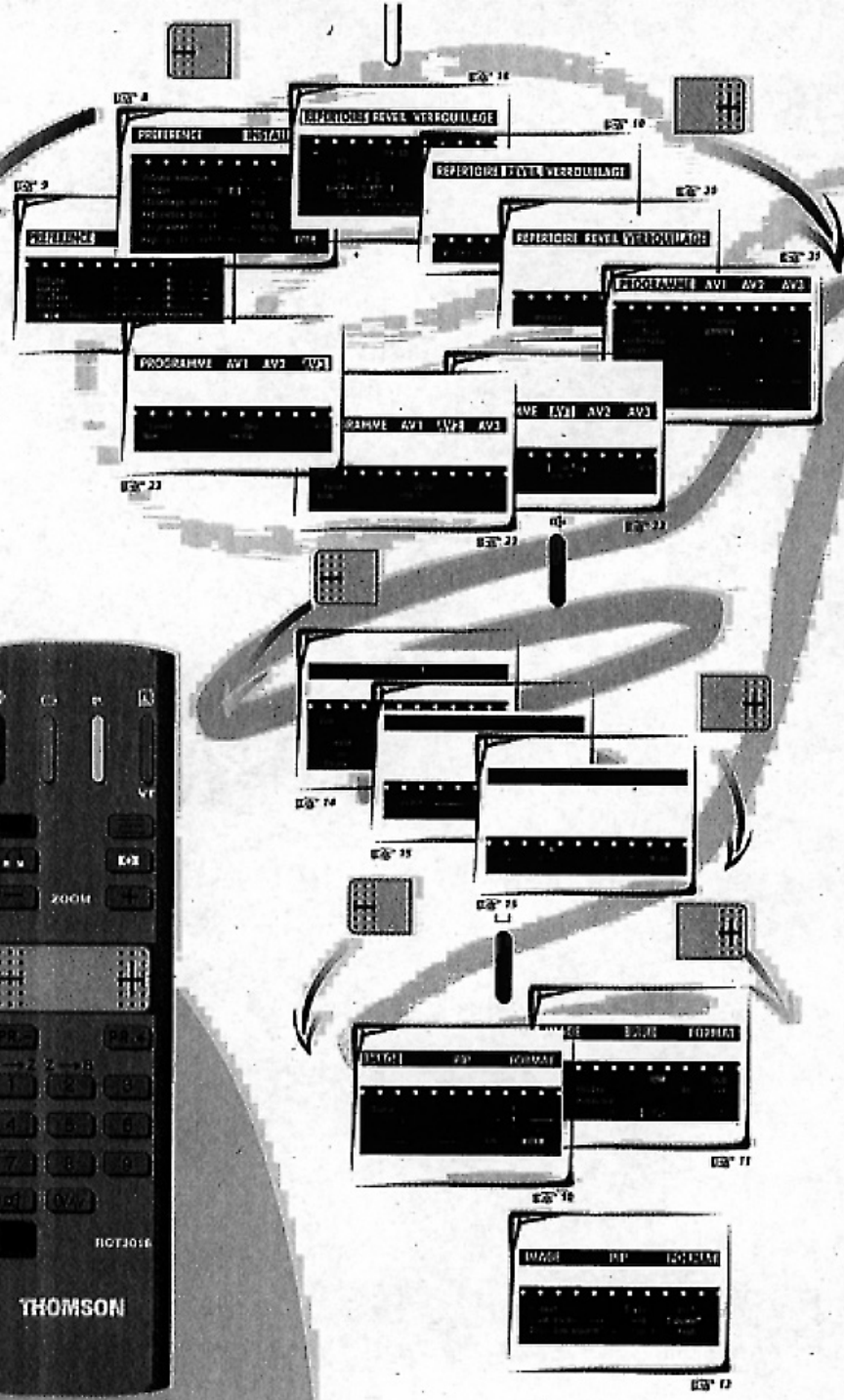
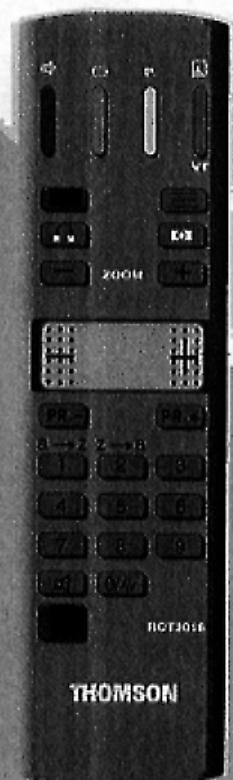




M a n u e l
d' u c i l l i s a t i o n
B e d i e n u n g s -
a n l e i t u n g
M a n u a l e d i
u t i l l i z z a z i o n e
U s e r
m a n u a l
M a n u a l d e
u t i l l i z a c i ó n
G e b r u i k s
a a n w i j z i n g
B r u k s a n -
v i s n i n g
B e t j e n i n g -
s v e j l e d n i n g
2 8 V T 6 8 N E
3 2 V T 6 8 N E

THOMSON



fonctions

PROGRAMME

Installation - Préférence -
Répertoire - Réveil - Verrouillage -
Programme - AV1 - AV2 - AV3.

SON

Haut-parleur - Casque - AV (Audiovisuel).

IMAGE

Image - PIP - Format.

APPEL GUIDE ÉLECTRONIQUE DES PROGRAMMES

NexTVView - TÉLÉTEXTE / TOPTXT / FASTEXT

LES VALEURS PERSONNELLES

et pour remonter dans les menus.

POUR FAIRE DISPARAÎTRE LES MENUS

ou apparaître certaines informations d'un programme, le type d'émission : MONO, STÉRÉO ou DUAL, le numéro et le nom du programme, l'heure si le programme a du télétexte.

ARRÊT SUR IMAGE

FONCTION ZOOM

POUR RAPPELER LE PROGRAMME PRÉCÉDEMMENT REGARDÉ

POUR APPELER SUCCESSIVEMENT TOUS LES PROGRAMMES

VOLUME SONORE

- Déplacement horizontal dans les menus
- Réglage +/- des autres fonctions.

Les touches numériques de 1 à 0 permettent de :

- Sélectionner les programmes (de 1 à 9)
- De composer les numéros de canaux
- La touche 0 sert à appeler les programmes audiovisuels 1, 2 et 3.

COUPURE DU SON

MISE EN VEILLE

PILES : Pour l'installation des piles, voir page 24.

principe d'utilisation

La première pression sur une touche rouge, verte ou jaune fait apparaître en haut de l'écran la ligne sommaire des menus, et en bas de l'écran le menu de la fonction sélectionnée.

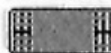


Déplacement horizontal dans les menus. Choisissez sur la ligne sommaire la fonction désirée si elle n'est pas déjà sélectionnée.

- La fonction sélectionnée apparaît de la même couleur que la touche activée (rouge, vert, jaune).

Nouvelle(s) pression(s) sur la touche de couleur pour descendre dans les menus et sélectionner une autre ligne.

- La ligne sélectionnée dans les menus apparaît dans la même couleur que la touche activée.



Effectuez les réglages.

Les modifications sont mémorisées en sortant des menus, sauf dans le menu PROGRAMME.

sommaire

RACCORDEMENTS ET COMMANDES 5

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE 6/8

Mise en service - Recherche automatique des chaînes - Gestion des chaînes - Changer de région

INSTALLATION 8/9

Limitation du volume sonore - Langue du menu - Affichage du numéro de programme - Référence horaire - Préférence

RÉGLAGE DE L'IMAGE 10/13

Digital Mastering - PIP - Format de l'image

RÉGLAGE DU SON 14/15

Son haut-parleur - Son casque - Son AV

UTILISATION QUOTIDIENNE 16/17

Mise en marche/Sélection des programmes - Répertoire

LES PLUS 18/21

Réveil - Sécurité enfant - Verrouillage

RACCORDEMENTS 22/24

Liaisons magnétoscope - Appel des programmes audiovisuels

GUIDE ÉLECTRONIQUE DES PROGRAMMES

NexTVView 25/27

Appel du guide des programmes - Sélection des émissions - Mise en marche automatique - accès télétexte

TÉLÉTEXTE 28/30

Appel du télétexte - Choix des options - Alarme - Comment faire votre choix - Sous-titres - Dernières nouvelles

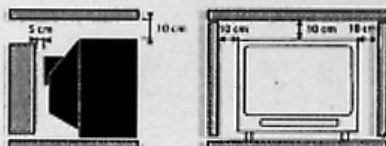
PROGRAMMATION MANUELLE 31/32

Norme - Décodeur - Canal terrestre/câble - Chaîne - Réglage fin - Nom de station - Mémoriser - Effacer - Accéder à l'organisation.

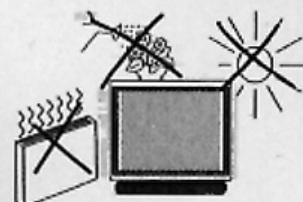
précautions

CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

1. LA MISE EN PLACE



PAS D'OBSTRUCTION À L'AÉRATION



PAS DE CHALEUR, PAS D'EAU,
PAS DE SOLEIL



N'installez pas d'enceintes
acoustiques à proximité
immédiate du téléviseur, en
effet les aimants des haut-
parleurs pourraient faire
apparaître des taches de couleur
sur l'écran.

2. L'ENTRETIEN

Le nettoyage de l'écran s'effectue avec des produits liquides pour vitre.

- N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Nettoyez la façade et le coffret à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre. L'utilisation de solvants tels que White Spirit ou un produit à base d'alcool risque d'endommager votre appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'aération à l'arrière de votre téléviseur.

3. LA DÉMAGNÉTISATION

Le champ magnétique terrestre peut agir sur votre téléviseur ; cela se traduit aussi par l'apparition de taches de couleur à l'écran.

Si cela se produisait :

- Arrêtez le téléviseur à l'aide de l'interrupteur général.
- Attendez un heure environ puis remettez en marche.

Cette opération permet de démagnétiser automatiquement l'écran. Si les taches de couleur étaient toujours visibles, répétez la procédure.



Les pages de ce document ont été imprimées sur du papier recyclé.

Observez avant tout les consignes ci-après, qui ont trait à votre sécurité et à la sûreté de fonctionnement de l'appareil.

Les téléviseurs ont besoin d'un refroidissement suffisant pour que leurs composants ne tombent pas en panne par suite de surchauffe. Il ne faut pas couvrir les ouvertures de la paroi arrière par des rideaux, nappes, journaux, etc. Les éléments encastrables doivent être suffisamment vastes pour que l'air puisse y circuler. Ne pas installer l'appareil directement près du chauffage.

L'appareil est conçu pour être utilisé dans les locaux secs. Si, à titre exceptionnel, il vous arrivait de faire fonctionner l'appareil à l'extérieur (par ex. sur le balcon, sous la véranda, sous la tente), veillez absolument à le protéger contre l'humidité (rosée, pluie, éclaboussures).

Avant de mettre un téléviseur froid en marche dans une pièce chaude, attendre que la buée qui se trouve éventuellement sur l'écran se soit évaporée d'elle-même. N'ouvrez en aucun cas vous-même l'appareil. Faites installer l'antenne uniquement par une entreprise spécialisée.

Le soir après les émissions TV ou en cas de longue absence, il est recommandé d'éteindre l'appareil avec l'interrupteur général. Même lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt, le téléviseur n'est pas complètement séparé du secteur. Afin de le déconnecter complètement, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation.

Veillez débrancher la fiche secteur de la prise dans les cas suivants :

1. Pendant un orage. Dans ce cas, il est préférable de débrancher également la fiche d'antenne.
2. Si vous constatez que l'appareil dégage une odeur ou de la fumée.

Informations supplémentaires :

Le blindage du téléviseur est suffisant pour éviter l'émission de rayons X vers l'extérieur.

La tension d'accélération s'élève au maximum à 33 kV.

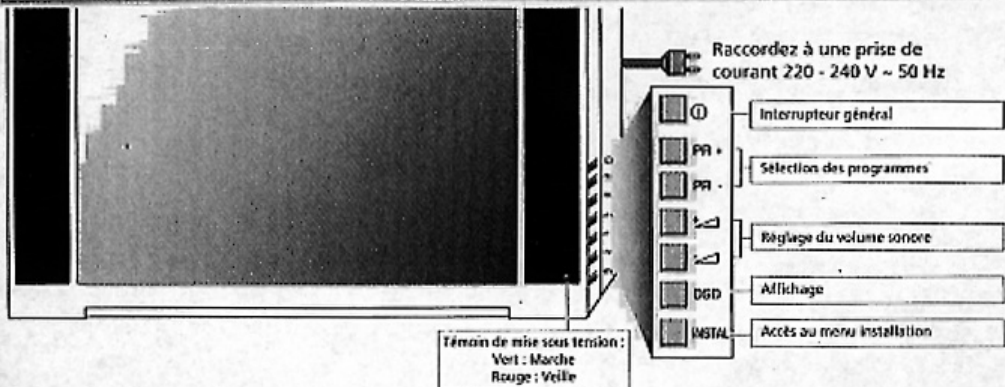
Les interventions de personnel non qualifié, les modifications de la haute tension ou le remplacement du tube par un modèle non conforme aux prescriptions du constructeur peuvent provoquer une forte augmentation du rayonnement X.

Un appareil modifié de cette façon ne répond plus aux spécifications d'origine et ne doit pas être remis en service.

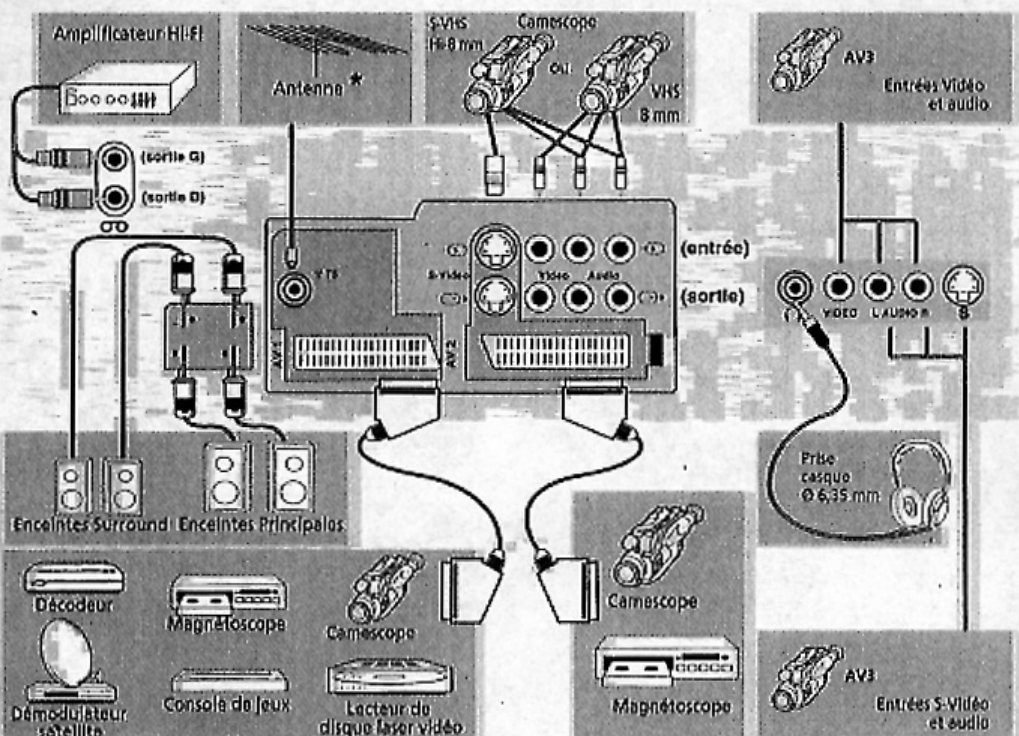
raccordements et commandes

Pour plus de détails
se reporter à la page 22.

A L'AVANT ET SUR LE CÔTÉ DROIT DE L'APPAREIL



A L'ARRIÈRE ET SUR LE CÔTÉ GAUCHE DE L'APPAREIL



* Depuis 1989, les prises antenne des téléviseurs ont un diamètre de 9,52 mm au lieu de 9 mm auparavant. En conséquence, en raccordant votre téléviseur, nous vous conseillons de bien vérifier que la prise du câble d'antenne est bien adaptée, si nécessaire utiliser l'adaptateur joint ou bien remplacer la prise par un diamètre de 9,52 mm. Sinon, en plus de la mauvaise tenue mécanique, vous risquez d'avoir des images perturbées par des crachements ou des moirages. Pour les mêmes raisons, nous vous conseillons d'utiliser un câble d'antenne ayant une double isolation.

programmation automatique

Cet appareil est équipé d'un système de recherche automatique des stations qui permet :

- la recherche et la mise en mémoire de toutes les chaînes reçues dans votre région
- la recherche automatique du nom de la chaîne
- l'attribution automatique d'un numéro de programme.

BIENVENUE

Mettez le téléviseur en marche par l'interrupteur général.

Le menu de BIENVENUE apparaît.

S'il n'apparaît pas,

Appuyez sur la touche **INSTAL** du clavier du téléviseur.

Breve pression sur la touche de la télécommande correspondant au numéro de la langue désirée pour les menus.


Une liste de pays apparaît (sur deux pages).

Pour aller à la page suivante ou précédente, appuyez sur

Breve pression sur la touche de la télécommande correspondant au pays dans lequel vous vous trouvez, par exemple pour la France

Le menu qui apparaît alors permet :

- de lancer la recherche automatique
- de rechercher de nouvelles chaînes
- d'accéder à l'organisation des chaînes.

! *A tout moment, vous pouvez quitter les menus en appuyant sur la touche .*


PROGRAMMATION AUTOMATIQUE

Pour la 1ère fois ou en cas de changement de région lancez la recherche automatique des chaînes en appuyant sur la touche

La recherche et la mise en mémoire des chaînes s'effectuent en fonction du pays choisi.

Les stations mémorisées au préalable sont effacées.

! *L'autoprogrammation est terminée quand le curseur est à l'extrême droite.*

Pour interrompre la recherche, brève pression sur la touche , le menu de gestion des chaînes vous est alors proposé.



WELCOME
BIENVENUE
WILKOMMEN
BIENVENUTO
VALKOMMEN
WELKOM

ENGLISH	FRENCH	GERMAN	ITALIAN	SPANISH
Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche
ITALIAN	SPANISH	GERMAN	ENGLISH	FRENCH
Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche	Appuyer sur la touche sur la touche

CHOISISSEZ VOTRE PAYS :

ROYAUME UNI :	(1)
FRANCE :	(2)
ALLEMAGNE :	(3)
ITALIE :	(4)
ESPAGNE :	(5)
PAYS-BAS :	(6)
SUISSE :	(7)
AUTRES :	(8)
Page suivante :	(9)

PAYS :	(1)
FRANCE :	(2)
ALLEMAGNE :	(3)
ITALIE :	(4)
ESPAGNE :	(5)
PAYS-BAS :	(6)
SUISSE :	(7)
AUTRES :	(8)
Page précédente :	(9)

INSTALLATION TERRESTRE

Assurez-vous que la câble d'antenne et le câble (s'il existe) sont correctement branchés à votre téléviseur.

- 1) lancer la recherche automatique
- 2) rechercher les nouvelles chaînes
- 3) accéder à l'organisation des chaînes

Pour vous aider, suivez les instructions contenues dans le bas du menu (fond gris).

AUTO - PROGRAMMATION

Recherche des chaînes en cours

5 chaînes trouvées

programmation automatique

Gestion des chaînes

Lorsque la recherche est terminée, le menu Gestion des chaînes apparaît :

Zappez pour vérifier que les stations trouvées sont correctement numérotées et nommées

• **SI OUI = brève pression**

Le menu disparaît pour laisser place à l'image du programme sélectionné.

• **SI NON = modifiez selon le cas**

- Le numéro de programme

Sélectionnez le programme à modifier.

Amenez le curseur sur le nouveau numéro de programme.

! Vous pouvez également utiliser les touches numérotées de 0 à 9.

Confirmez la modification (touche verte).

- Le nom de la chaîne

Brève pression (touche bleue).

Une liste de noms de chaînes apparaît par pays :

France	Belgique
Deutschland	Luxembourg
Italia	Sverige
España	Danmark
Portugal	Finland
Schweiz	Norge
Österreich	United Kingdom
Nederlands	

Sélectionnez le pays vous concernant.

Si le nom figure sur la liste affichée, sélectionnez le nom choisi.

Confirmez votre choix (touche verte).

Si le nom ne figure pas sur la liste affichée, sélectionnez la ligne "-----".

! Vous disposez de 6 caractères pour composer le nom de la chaîne.

Pour composer le nom de la station,

Brève pression (touche verte),

le 1^{er} caractère clignote.

Sélectionnez le 1^{er} caractère du nouveau nom.

Passez au caractère suivant

et renouvelez l'opération jusqu'au dernier caractère.

Confirmez votre choix (touche verte).

Le nouveau nom est mémorisé, la liste affichée disparaît

- Ce menu permet de :
- changer un numéro de programme
 - changer le nom de la chaîne
 - supprimer un programme.



programmation automatique

Effacer un canal

Sélectionnez le programme à supprimer.

Appuyez sur la touche jaune.

Confirmez votre choix (touche verte).

Le programme est effacé ;

le programme suivant est sélectionné.

! Vous pouvez annuler toute action non confirmée (changement de numéro de programme ou de nom de chaîne, effacement d'un programme) en appuyant sur la touche rouge.

PR.← PR.→



Télévis. PR 09 CANAL
Vert : Confirmer l'effacement
Rouge : Annuler l'effacement

Nouvelles chaînes

Allumez le téléviseur en appuyant sur une touche de 1 à 9.

Pour rechercher uniquement les nouvelles chaînes

Appuyez sur la touche INSTAL du téléviseur.

Choisissez le pays puis appuyez sur la touche

Lorsque la recherche est terminée, le menu Gestion des chaînes apparaît.

Réorganisez les programmes.

Pour cela procédez comme décrit page précédente.

! Pour faire disparaître le menu, appuyez sur

INSTAL

1 → 0
2



installation

Par ce menu, vous pouvez :

- Limiter le volume sonore maximum.
- Modifier la langue des menus (anglais, français, allemand, espagnol, italien, suédois, néerlandais).
- Obtenir l'affichage permanent du numéro de programme regardé.
- Mémoriser le numéro de programme de référence horaire.
- Compenser les effets dus au champ magnétique terrestre.

INSTALLATION

PREFERENCE

INSTALLATION

Appuyez sur la touche jaune puis sur la touche (-).

Le menu INSTALLATION apparaît.

Limitation du Volume maximum

Sélectionnez la ligne Volume maximum (touche jaune).

Réglez le volume maximum en déplaçant le curseur.

! Vous ne pouvez pas mettre le volume à zéro avec cette fonction.



installation

Langue du menu

Sélectionnez la ligne Langue (touche jaune).

Choisissez :

GB : Anglais	I : Italien
F : Français	S : Suédois
D : Allemand	NL : Hollandais
E : Espagnol	

Tous les menus seront dans la langue choisie.

PREFERENCE

INSTALLATION

Volume maximum
 Langue **GB** **F** **D** **E** **I** **S** **NL**
 Affichage chaîne **ON** **OFF** **Off**
 Référence horaire **FR 01**
 Programmation IR (+) **Non** **Oui** (+) **Off**
 Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**
 Rotation image

Affichage du numéro de chaîne

Sélectionnez la ligne Affichage chaîne (touche jaune).

Choisissez :

- Non** pas d'affichage permanent.
- Oui** affichage permanent du numéro de chaîne.

Volume maximum
 Langue **GB** **F** **D** **E** **I** **S** **NL**
 Affichage chaîne **Non** **OUI**
 Référence horaire **FR 01**
 Programmation IR (+) **Non** **Oui** (+) **Off**
 Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**
 Rotation image

Référence horaire

Sélectionnez la ligne Référence horaire (touche jaune).
 L'horloge interne du téléviseur doit être mise à l'heure.
 Celle-ci se synchronise automatiquement lorsque le téléviseur est mis en marche sur un programme qui diffuse du Télétexte (pour la France TF 1, FR 2).

Sélectionnez le numéro de programme correspondant.

PREFERENCE

INSTALLATION

Volume maximum
 Langue **GB** **F** **D** **E** **I** **S** **NL**
 Affichage chaîne **ON** **OFF** **Off**
 Référence horaire **FR 01**
 Programmation IR (+) **Non** **Oui** (+) **Off**
 Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**
 Rotation image

La date et l'heure du télétexte du programme s'affichent alors sous la ligne Référence horaire.

La ligne Programmation IR n'a pas d'action sur votre téléviseur.

Réglage fin Télétexte

Ce réglage permet de réduire les erreurs d'écriture (lettres manquantes) sur les pages de télétexte des chaînes Françaises (norme L).
 Pour cela,

Oui doit être sélectionné à la ligne Réglage fin Télétexte.


Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**

Ce réglage est inactif pour les normes B, G, D, K, K', L.

Correction de champ

Ce réglage compense les perturbations dues au champ magnétique terrestre.

Sélectionnez la ligne Rotation image.

Réglez pour que le menu affiché soit bien horizontal, s'il ne l'était pas, en utilisant la touche .

Volume maximum
 Langue **GB** **F** **D** **E** **I** **S** **NL**
 Affichage chaîne **ON** **OFF** **Off**
 Référence horaire **FR 01**
 Programmation IR (+) **Non** **Oui** (+) **Off**
 Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**
 Rotation image

PRÉFÉRENCE

Ce menu permet de conserver en mémoire vos réglages préférés.
 Pressions successives pour remonter à la ligne sommaire du menu (touche jaune ou touche rose).

Appuyez pour faire apparaître le menu PREFERENCE.

Sélectionnez la ligne désirée par la touche jaune.

Réglez par la touche.

Faites disparaître le menu.

Pour rappeler à tout moment vos réglages préférés, appuyez sur la touche rose.

PREFERENCE

INSTALLATION

Volume maximum
 Langue
 Affichage chaîne
 Référence horaire
 Programmation IR (+) **Non** **Oui** (+) **Off**
 Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**
 Rotation image

PREFERENCE

INSTALLATION

Volume maximum
 Langue
 Affichage chaîne
 Référence horaire
 Programmation IR (+) **Non** **Oui** (+) **Off**
 Réglage fin Télétexte **Non** **OUI**
 Rotation image


réglage de l'image

IMAGE

Vous pouvez à tout instant modifier les réglages de l'image.

Appuyez sur la touche verte.

Le menu IMAGE apparaît :
IMAGE est sélectionné.

! Si ce n'est pas le cas, sélectionnez la ligne Sommaire par la touche verte et Image par la touche .

Sélectionnez la ligne Lumière (touche verte).

Réglez la lumière.

Procédez de même pour sélectionner et régler successivement la Couleur et le Contraste.

! La ligne TEINTE n'apparaît que s'il s'agit d'une source NTSC, provenant d'un programme audiovisuel AV1, AV2 ou AV3.

IMAGE PIP FORMAT

Lumière
Couleur
Contraste
Digital Mastering On Off

IMAGE PIP FORMAT

Lumière
Couleur
Contraste
Digital Mastering On Off

Lumière
Couleur
Contraste
Teinte
Digital Mastering On Off

Digital Mastering

Sélectionnez la ligne Digital Mastering (touche verte).

Sélectionnez l'option désirée.

! Lorsque l'on change de chaîne, le Digital Mastering revient automatiquement sur Oui.

IMAGE PIP FORMAT

Lumière
Couleur
Contraste
Digital Mastering On Off



Ce procédé supprime l'effet de scintillement de l'image TV. De plus, le Digital Mastering réduit encore l'effet de tremblement des lignes pour améliorer la clarté de l'image. Les images sont plus stables, plus nettes, plus reposantes pour les yeux. Enfin, le bruit de l'image est réduit automatiquement en fonction de la qualité de réception (Système INR : Intelligent Noise Reduction).

réglage de l'image

PIP

Vous avez plusieurs possibilités d'incrustation des chaînes.

Cette fonction permet :

- d'incruster dans l'un des quatre coins de l'écran (PIP) :
 - soit des images provenant des prises Audiovisuelles (AV1, AV2, AV3 ou RVB) tout en regardant une chaîne ;
 - soit l'une des chaînes ou des autres programmes AV, tout en regardant un programme Audiovisuel (AV).
- d'incruster à l'écran, par groupe de 12, toutes les chaînes mises en mémoire (Mosaïque).

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche verte pour sélectionner la ligne Sommaire.

Sélectionnez P I P.

Le menu d'incrustation apparaît.

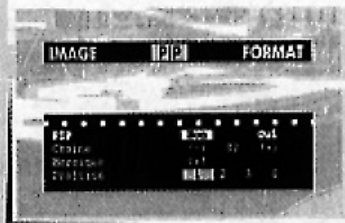


Image incrustée (PIP)

Sélectionnez la ligne P I P (touche verte).

Brève pression pour sélectionner : Non : pas d'incrustation
Oui : image incrustée



Sélectionnez la ligne Chaîne (touche verte).

Suivant le cas incrustez :
soit AV1, AV2, AV3 ou RVB,
soit une chaîne mise en mémoire.

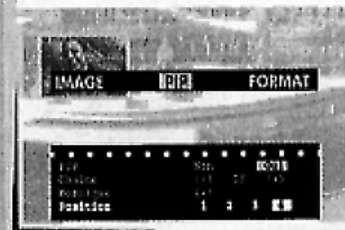
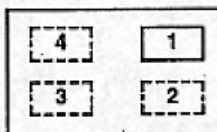


! L'image incrustée est automatiquement au format 4/3 ou 16/9 suivant le format de l'image AV.

Position de l'image incrustée

Sélectionner le ligne Position (touche verte).

Choisissez la position 1, 2, 3 ou 4.




Brève pression pour effacer le menu.



réglage de l'image

Échange d'images

Appuyez sur la touche ,
pour échanger l'image regardée et l'image incrustée.



Balayage de tous les programmes en incrustation

Sélectionnez à l'écran une image AV.



Pressions successives sur la touche PR +/-
de la télécommande pour faire défiler en incrustation
tous les programmes mémorisés et les autres programmes AV.



Pour effacer l'incrustation
longue pression sur la touche TV.



Mosaïque

Vous pouvez incruster à l'écran, par groupe de 12,
toutes les chaînes mises en mémoire.

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche verte
pour sélectionner la ligne Sommaire.



Sélectionnez P I P.



Pressions successives sur la touche verte
pour sélectionner Mosaïque.




Appuyez sur la touche.
L'écran devient gris et les chaînes s'incrustent avec
en surimpression le numéro de programme correspondant.



Les programmes de la mosaïque changent toutes les 3 secondes.



Quand la mosaïque apparaît,
le son est coupé.

Pour afficher à l'écran le programme désiré, appuyez sur la touche
, lorsque l'image de ce programme est animée.



! La mosaïque annule l'incrustation s'il y en avait une.

Pour effacer la mosaïque, appuyez sur la touche TV.



réglage de l'image

FORMAT

Appuyez une ou plusieurs fois pour sélectionner la ligne Sommaire

Sélectionnez **FORMAT**.

Le menu suivant apparaît



IMAGE PIP **FORMAT**

Format 4/3 16/9
Zoom sous-titres **AUTO** Oui

Format

Sélectionnez la ligne Format (touche verte).

Sélectionnez 4/3 ou 16/9 en fonction du format de l'image.



IMAGE PIP **FORMAT**

Format 4/3 16/9
Zoom sous-titres **AUTO** Oui

IMAGE PIP **FORMAT**

Format 4/3 16/9 **AUTO**

La ligne Zoom sous-titres n'apparaît que lorsque 4/3 est sélectionné.

Certains émetteurs peuvent transmettre une commande de format appelée W.S.S. (Wide Screen Signaling). Votre téléviseur s'adapte automatiquement au format transmis (Cinemascope, Sous-titrage, 16/9). En l'absence de cette commande, l'image revient au format précédemment sélectionné avec la touche Zoom.

La sélection automatique du format est aussi possible lorsqu'il s'agit d'une source qui provient des prises péritélévision AV1 ou AV2.

Sélectionnez alors AUTO qui n'apparaît que pour les sources AV1 et AV2.

Le format est conservé en mémoire pour AV1, AV2 et AV3.

Zoom sous-titres

Sélectionnez la ligne Zoom sous-titres (touche verte).

Vous pouvez choisir :

- Non : Pour un programme sans sous-titres.
- Oui : Pour un programme avec sous-titres.

Dans ce cas, une ligne supplémentaire (Position sous-titres) apparaît.

Vous pouvez alors choisir entre un cadrage haut ou bas, par exemple pour les programmes sous-titrés.

Sélectionnez Position sous-titres (touche verte), puis réglez votre cadrage.

Faites disparaître le menu.

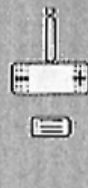


IMAGE PIP **FORMAT**

Format 4/3 16/9
Zoom sous-titres **AUTO** Oui

IMAGE PIP **FORMAT**

Format 4/3 16/9
Zoom sous-titres **AUTO** Oui
Position sous-titres haut(-) bas(+)





réglage du son

HAUT-PARLEUR

Appuyez sur la touche rouge.

Le menu Son apparaît, HAUT PARLEUR est sélectionné.

! Si ce n'est pas le cas, sélectionnez la ligne Sommaire par la touche rouge  et HAUT-PARLEUR par .

Sélectionnez la ligne Son (touche rouge).

Celle-ci varie en fonction du type de son reçu :

SON MONO/STÉRÉO/NICAM*

SON DUAL (2 langues)

SON NICAM 3*

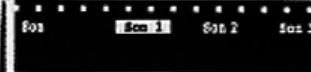
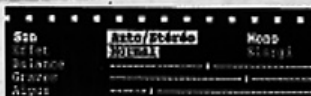
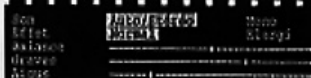
SON AV

Choisissez le son désiré sur les haut-parleurs.

! La position **AUTO/STÉRÉO** permet d'obtenir le son **MONO** si l'émission est monophonique ou **STEREO** si l'émission est stéréophonique.

***NICAM** est un système digital de transmission du son. Il vous permet de recevoir des programmes **STEREO** ou **DUAL** de la qualité des disques laser. Le son analogique monophonique est transmis simultanément (**MONO** en **NICAM STEREO** ou **SON 3** en **NICAM 3**).

HAUT-PARLEUR CASQUE AV



Effet

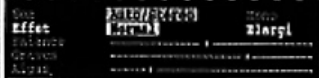
Sélectionnez la ligne Effet (touche rouge).

Sélectionnez :

NORMAL = son normal

Large = son pseudo stéréo si l'émission est mono
son stéréo élargi si l'émission est stéréophonique.

HAUT-PARLEUR CASQUE AV



réglage du son

BALANCE

Sélectionnez la ligne Balance (touche rouge).

Équilibrez le niveau sonore entre les deux voies.

Procédez de même pour sélectionner et régler successivement Graves et Aigus.



HAUT-PARLEUR CASQUE AV



CASQUE

Brève pression.

Le menu suivant apparaît : CASQUE est sélectionné.

! Si ce n'est pas le cas, sélectionnez la ligne Sommaire par la touche rouge et CASQUE par

Sélectionnez la ligne Casque (touche rouge).

Puis réglez le volume sonore du casque. Cette opération règle également le niveau de sortie sur les prises Hi-Fi (CINCH).



HAUT-PARLEUR CASQUE AV



! Nota : Lorsqu'il y a une émission multilingue (DUAL) ou un programme AV, le menu suivant apparaît. Il est possible de sélectionner le SON 1 ou le SON 2 dans le casque. Sélectionnez la ligne Source :

et choisir Son 1
ou Son 2

AV

Le son disponible en sortie sur les prises AV1, AV2 doit être ajusté en fonction du type de l'appareil raccordé.

Brève pression.

Le menu suivant apparaît : AV est sélectionné.

! Si ce n'est pas le cas, sélectionnez la ligne Sommaire par la touche rouge et AV par

Sélectionnez la ligne Appareil en AV 1/AV 2 (touche rouge).

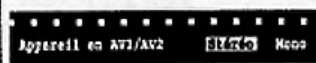
Et choisissez = magnétoSCOPE stéréo
 = magnétoSCOPE mono.

! La sélection stéréo permet d'enregistrer simultanément les deux langues d'une transmission multilingue, sur un magnétoSCOPE stéréo : son 1 sur la voie gauche, et son 2 sur la voie droite.

Appuyez pour faire disparaître le menu.



HAUT-PARLEUR CASQUE AV



utilisation quotidienne

MISE EN MARCHÉ/SÉLECTION DES PROGRAMMES

Allumez le téléviseur à l'aide de l'interrupteur général, si le témoin est éteint.

Si celui-ci est allumé, sélectionnez le programme désiré.

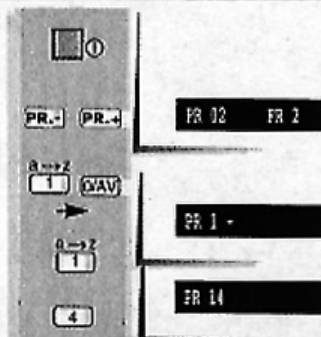
Pour les programmes de 1 à 9 :

Brève pression sur le chiffre correspondant.

Pour les programmes de 10 à 99 :

Longue pression pour afficher la dizaine.

Brève pression pour afficher le chiffre des unités.



RÉPERTOIRE

Il se compose de 10 pages de 10 programmes, chacune vous donnant pour chaque numéro de programme : le nom de la chaîne (s'il a été programmé).

Le menu **REPertoire** apparaît.

Sélectionnez la page de répertoire affichée.

Pour sélectionner les autres pages, pressions successives.
Exemple : Page 6 (programmes 50 à 59).



Pour sélectionner un programme de la page affichée, tapez uniquement le chiffre des unités du programme choisi (exemple pour 53 : tapez 3).

Le programme PR 00 correspond au dernier programme audiovisuel sélectionné (AV1, AV2 ou AV3).

Brève pression pour sélectionner à nouveau **REPertoire**.

Brève pression pour faire disparaître la liste.

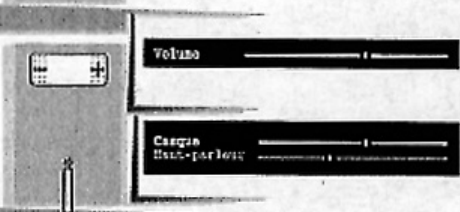


Volume sonore

Réglez à votre convenance le volume sonore.

Lorsqu'un casque est raccordé, vous pouvez régler le niveau sonore du casque ou des haut-parleurs :

Brève pression pour sélectionner la ligne souhaitée.



Coupure du son

Une pression coupe le son, une nouvelle pression le rétablit.



utilisation quotidienne

RAPPEL DES RÉGLAGES PRÉFÉRÉS

Brève pression : retour aux valeurs personnelles (menu PRÉFÉRENCE).



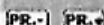
AFFICHAGE DE CONTRÔLE//ZAPPING

Appuyez pour afficher les indications concernant la chaîne regardée (nom et numéro de programme, heure).
Si un Guide Electronique des Programmes est transmis, le titre de l'émission en cours est affiché également.



Zoom 1 11 : 35

Pressions successives pour faire défiler les programmes.



PR. 05 11 6

ARRÊT SUR IMAGE

Appuyez sur la touche, l'image se fige instantanément



L'émission poursuit son court.

! Cette image ne peut être enregistrée.

Brève pression pour revenir au programme regardé.



DERNIER PROGRAMME REGARDÉ

Cette fonction permet de passer rapidement entre 2 programmes.

Appuyez sur la touche. Le programme précédemment regardé est sélectionné.



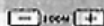
ZOOM

Pressions successives pour agrandir ou diminuer l'image:

Zoom 0 → Zoom 1 → Zoom 1 S/T → Zoom 2 → 16/9
(4/3) (Image plein écran) (Sous-titres) (Image élargie) (16/9)

Zoom 0 ← Zoom 1 ← Zoom 1 S/T ← Zoom 2 ← 16/9

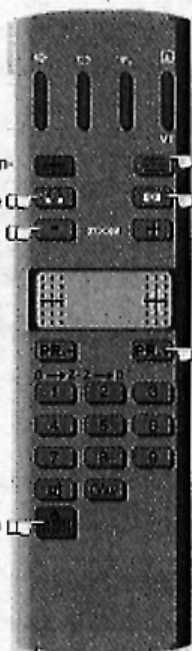
Zoom 1 S/T : image agrandie décalée vers le haut pour pouvoir lire les sous-titres.



Dernier programme regardé

Zoom

Zoom



Affichage de contrôle

Arrêt sur image

Zapping

Mise en veille

MISE EN VEILLE

Brève pression, le témoin devient rouge.



MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

L'appareil se met automatiquement en veille au bout de quelques minutes, dès qu'il n'y a plus d'émission sur la chaîne regardée.

RÉVEIL

Sélectionnez REVEIL.

La ligne Arrêt automatique apparaît.

Arrêt automatique

Sélectionnez la ligne Arrêt automatique (touche jaune).

Réglez la durée par pas de 15 minutes (jusqu'à 4 heures).

Faites disparaître le menu.

Le téléviseur s'éteindra lorsque le temps programmé sera écoulé.

Vous pouvez visualiser le temps restant avant l'arrêt.
Brève pression sur la touche.

Une minute avant l'arrêt automatique, l'écran affiche que l'arrêt automatique va s'effectuer.

Le témoin de veille clignote pour signaler l'état de SÉCURITÉ ENFANT.

On ne peut remettre le téléviseur en marche qu'à partir de la télécommande.

Vous pouvez annuler un arrêt automatique.

Sélectionnez la ligne Arrêt automatique.

Pressions successives pour revenir à : - : -

Faites disparaître le menu.

Le fait de mettre en veille le téléviseur, alors qu'un arrêt automatique est programmé, annule aussi cette fonction.

Réveil (mise en marche automatique)

Vous pouvez programmer la mise en marche du téléviseur sur la chaîne de votre choix. Vérifiez que l'horloge interne du téléviseur est à l'heure.

Brève pression sur la touche.

Sélectionnez le menu REVEIL.

Sélectionnez la ligne Réveil (touche jaune).

Le premier caractère clignote.

REPERTOIRE REVEIL VERROUILLAGE

▼ Arrêt automatique (-/+) 0 1 0 0

▼ Arrêt automatique (-/+) 1 1 0 0

▼ Arrêt automatique (-/+) 2 1 1 0

▼ Arrêt automatique (-/+) 0 1 0 1

▼ Arrêt automatique (-/+) 1 1 4 5

▼ Arrêt automatique (-/+) 1 1 0 0

REPERTOIRE REVEIL VERROUILLAGE

▼ Arrêt automatique (-/+) 0 1 0 0

▲ Réveil 00:00
 Chaîne 2424354
 Réveil 00:00

Pour régler l'heure de réveil.

Composez successivement les chiffres de l'heure de réveil.

Sélectionnez la ligne Mode (touche jaune).

Choisissez : **Inactif** = la fonction réveil est inactif
Une fois = le réveil n'a lieu qu'une fois
Quotidien = le réveil a lieu tous les jours

! Si un nouveau réveil est programmé, Une fois est automatiquement sélectionné.

Sélectionnez la ligne Chaîne (touche jaune).

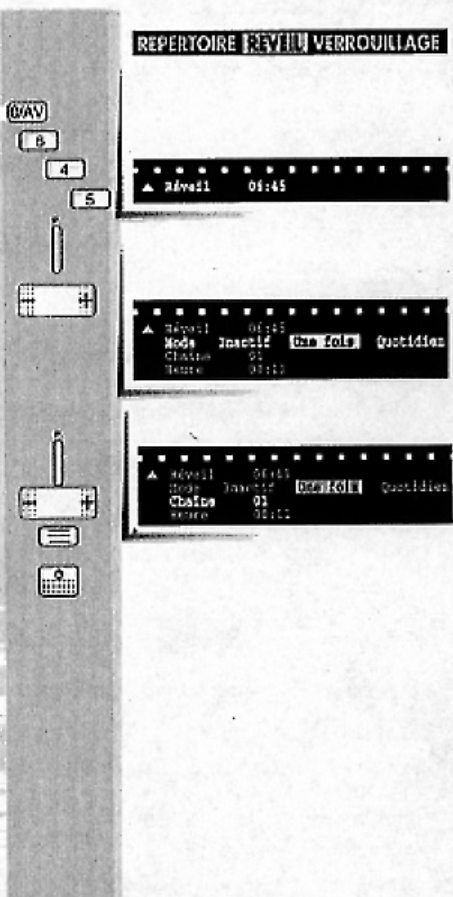
Choisissez la chaîne pour le réveil.

Faites disparaître le menu.

Mettez le téléviseur en veille, il passe alors en sécurité enfant (voir ci-dessous).

Il se mettra en marche automatiquement à l'heure programmée et s'arrêtera automatiquement une heure après.

Si vous mettez le téléviseur en marche avant que la fonction réveil se soit déclenchée, il ne passera pas sur le programme choisi pour le réveil à l'heure programmée. Il est possible de programmer un arrêt automatique (VEILLE) et la mise en marche automatique (REVEIL). Dans ce cas, l'heure de mise en marche automatique doit être programmée pour s'effectuer après l'heure d'arrêt automatique.



SÉCURITÉ ENFANT

Vous pouvez interdire l'utilisation du téléviseur à partir du clavier.

Celle-ci est condamnée :

- après un arrêt automatique,
- si l'appareil est mis en veille alors qu'un arrêt automatique est programmé,
- si l'appareil est arrêté par l'Interrupteur général alors qu'un arrêt automatique est programmé,
- si une heure de réveil est programmée,
- après avoir arrêté l'appareil en maintenant la pression pendant plus de 3 secondes sur la touche veille de la télécommande.

La Sécurité enfant est signalée par le clignotement du témoin de veille.

! On ne peut remettre le téléviseur en marche qu'à partir des touches numériques, **PR-**, **PR+** et **≡** de la télécommande.



Cette fonction permet, par exemple, d'empêcher vos enfants de regarder certains programmes s'ils ne connaissent pas le code parental connu de vous seul.

VERROUILLAGE

Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Sommaire du menu,

puis sur la touche volume (+) pour sélectionner VERROUILLAGE. Le menu ci-contre apparaît.

Entrer votre numéro de code

Brève pression sur la touche Jaune pour sélectionner la ligne Entrer votre numéro de code.

Composez successivement les chiffres de votre code (exemple : 1111).
Le menu devient

Brève pression sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Mémoriser votre numéro de code.

Brève pression sur la touche volume (+).

Le code est mémorisé et le menu devient :

Changer votre numéro de code

Composez successivement les chiffres de votre nouveau code (exemple : 1234).
Le menu devient comme précédemment.

Brève pression sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Mémoriser votre numéro de code.

Brève pression sur la touche volume (+).
Le nouveau code est mémorisé et le menu redevient.

Pour annuler un verrouillage, effectuez les opérations ci-dessus en composant le «0000» à la ligne «Changer votre numéro de code».

Pour annuler un verrouillage, effectuez les opérations ci-dessus en composant le «0000» à la ligne «Changer votre numéro de code».

Lorsque vous entrez un code pour la première fois, les chiffres apparaissent à la place des tirets; autrement, les tirets sont remplacés par une astérisque.

Accès à la liste des chaînes

Brève pression sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Accès à la liste de chaînes (+).

Brève pression sur la touche volume (+).
Une page du répertoire apparaît selon le programme regardé (exemple : page 1, programme 6 : M6).

Sélectionnez le programme dont vous voulez Verrouiller (interdire) ou Déverrouiller (autoriser) l'accès.

REPertoire REVEL VERROUILLAGE

Entrer votre numéro de code

Entrer votre numéro de code

Entrer votre numéro de code 1 1 1 1
Mémoriser votre numéro de code (+)

Entrer votre numéro de code 1 1 1 1
Mémoriser votre numéro de code (+)

Changer votre numéro de code
Accès à la liste de chaînes (+)

Si votre précédent code a été divulgué.

Changer votre numéro de code 1 2 3 4
Accès à la liste de chaînes (+)

Changer votre numéro de code 1 2 3 4
Mémoriser votre numéro de code (+)

Changer votre numéro de code
Accès à la liste de chaînes (+)

Changer votre numéro de code
Accès à la liste de chaînes (+)

REPertoire REVEL VERROUILLAGE

Changer votre numéro de code
Accès à la liste de chaînes (+)

les plus


Pour Verrouiller, brève pression sur la touche :
le programme verrouillé devient rouge.

ou

Pour Déverrouiller, brève pression sur la touche
le programme déverrouillé devient bleu.

Pour verrouiller ou déverrouiller d'autres programmes :

- Sélectionnez la page du répertoire par les touches
- Sélectionnez le programme, y compris les programmes audiovisuels AV1, AV2 ou AV3 par les touches
- Verrouillez le programme par la touche
- Déverrouillez le programme par la touche

Après avoir verrouillé ou déverrouillé tous les programmes
souhaités, faites disparaître le menu, avec la touche .

Les programmes verrouillés ne peuvent plus être appelés à partir
des touches PR +/- du clavier ou de la télécommande.

S'ils sont appelés par les touches numériques de la télécommande,
le message suivant apparaît à l'écran :

- Si vous n'entrez pas le bon code, le message Numéro de code
incorrect apparaît au dessus du premier.
Le programme ne change pas et après quelques instants, les
deux messages disparaissent.

- Si vous entrez le bon code, le programme appelé apparaît
immédiatement.

*Lorsque le code est entré une fois pour déverrouiller un
programme, tous les programmes qui étaient verrouillés
se trouvent également déverrouillés.*

*Le verrouillage sera de nouveau actif après avoir arrêté
l'appareil.*

ACCÈS AUX MENUS DE RÉGLAGE DES CHAÎNES

Lorsqu'il y a au moins un programme verrouillé, l'accès
aux menus de réglage des chaînes Programmation automatique
et Programmation manuelle est également verrouillé.

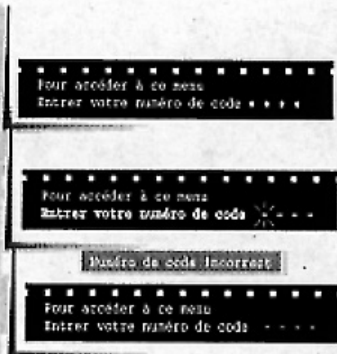
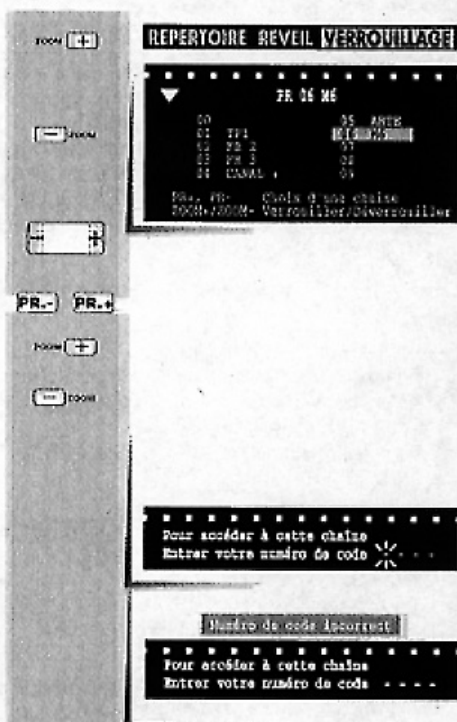
Si vous appelez l'un de ces menus, le message ci-contre
apparaît à l'écran.

Brève pression sur la touche jaune
pour sélectionner la ligne Entrez votre numéro de code si elle n'y
est pas déjà.

Composez successivement les chiffres de votre code et le menu
apparaît aussitôt.

Si le code n'est pas correct, le message Numéro de code
incorrect apparaît quelques instants.

*Si vous ne vous souvenez plus de votre numéro de code
personnel, voir la dernière page de la notice.*

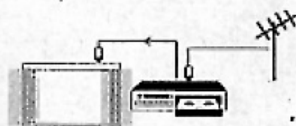


raccordements

RACCORDEMENTS DE VOS APPAREILS

PAR LA PRISE ANTENNE

Pour effectuer le réglage du canal réservé à votre magnétoscope, vous devez effectuer les opérations de PROGRAMMATION MANUELLE (page 31). Le numéro de canal (36 ou 60 généralement) est indiqué dans la notice de votre magnétoscope. La mise en mémoire doit être effectuée sur les programmes 9, 19 ou 29. Pour chaque utilisation du magnétoscope, appelez le programme attribué à celui-ci.

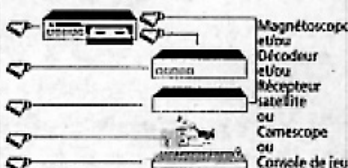
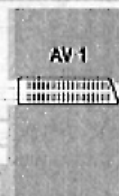


Consultez la notice de votre magnétoscope.

PAR LA PRISE PÉRITÉLÉVISION 1 (AV1)

Permet le raccordement :

- d'un décodeur CANAL + ou Récepteur satellite,
- d'un magnétoscope ou caméscope soit VHS ou 8 mm, soit S-VHS ou Hi-8 mm,
- d'un micro-ordinateur ou de jeux vidéo (RVB).



PAR LA PRISE PÉRITÉLÉVISION 2 (AV2)

Permet le raccordement :

- d'un magnétoscope soit VHS ou 8 mm, soit S-VHS ou Hi-8 mm.



Si vous disposez de deux magnétoscopes, il est nécessaire de raccorder le décodeur CANAL + sur le magnétoscope raccordé sur la prise péritelévision 1.

Si vous disposez d'un récepteur satellite, consultez la notice d'utilisation pour savoir quel type de signal il délivre et suivant le cas, sélectionnez VIDEO, S-VIDEO ou RVB.

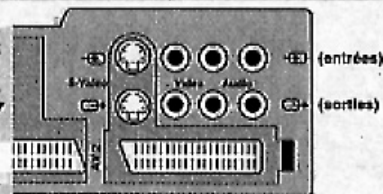
Vous pouvez aussi le raccorder sur la prise CANAL+ du deuxième magnétoscope si ce dernier en est équipé.

PAR LES PRISES AUDIO/VIDÉO/S-VIDÉO (AV2)

Permet le raccordement :

- d'un magnétoscope S-VHS ou HI 8 mm (Prises AUDIO et S-VIDÉO).

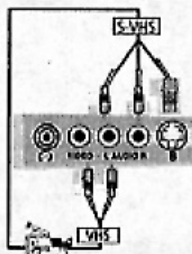
Pour que les qualités sonores et visuelles de votre téléviseur restent optimales, il est recommandé de ne pas brancher simultanément 2 appareils sur la prise péritelévision 2 et les prises AUDIO/VIDÉO/S-VIDÉO.



PAR LES PRISES AUDIO/VIDÉO/S-VIDÉO (AV3)

Permet le raccordement :

- d'un caméscope VHS ou 8 mm (prise VIDÉO et AUDIO) ou S-VHS/Hi 8 (prises AUDIO et S-VIDÉO).



raccordements

Votre appareil sélectionne et affiche automatiquement dans le menu le type de signal (S-Vidéo ou Vidéo) de l'appareil raccordé.



APPAREILS RACCORDÉS SUR LES PRISES

	PERITEL AV 1	PERITEL AV 2	PRISE/AUDIO/VIDEO/S-VIDEO AV 2	PRISE/AUDIO/VIDEO/S-VIDEO AV 3
Décodeur CANAL +	SIGNAL VIDEO Sélection automatique	SIGNAL VIDEO Sélection automatique		
Récepteur satellite/démodulateur	SIGNAL VIDEO Sélection automatique	SIGNAL VIDEO Sélection automatique		
Magnétoscope VHS/S-VHS	SIGNAL VIDEO/S-VIDEO Sélection automatique	SIGNAL VIDEO/S-VIDEO Sélection automatique		
Camescope			SIGNAL VIDEO/S-VIDEO Appelez AV 2 (AV)	SIGNAL VIDEO/S-VIDEO Appelez AV 3 (AV)
Jeux vidéo	Sélectionnez RVB Appelez AV 1 (AV)			

NOM

AV 1

AV 2

AV 3

Vous pouvez donner un nom à chaque appareil raccordé.

Appelez le menu AV 1, AV 2 ou AV 3.

Sélectionnez la ligne Signal (touche jaune).

Vérifiez la nature du signal ou sélectionnez-la selon le cas.

Sélectionnez la ligne Nom.

Le 1^{er} tiret clignote.

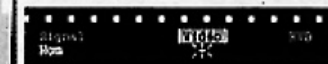
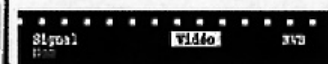
Vous disposez de 6 caractères pour composer le nom de la chaîne.

Maintenez la pression : les signes, chiffres et lettres défilent dans l'ordre de l'alphabet.

Maintenez la pression : les lettres défilent dans l'ordre inverse.

Quand vous avez affiché le caractère recherché, passez au caractère suivant.

Pour laisser un espace, recherchez le caractère vide (entre ? et A).



APPEL DES PROGRAMMES AUDIOVISUELS

Plusieurs pressions pour appeler le programme AV1, AV2 ou AV3.

Dans la plupart des cas, le téléviseur passe automatiquement en AV1 ou AV2, lorsque l'appareil raccordé est mis en marche. Lorsque vous arrêterez celui-ci, le téléviseur se remettra automatiquement sur la chaîne précédemment regardée.

Le téléviseur passe automatiquement en format 16/9 si l'appareil raccordé sur une prise péritélévision délivre la tension de commande et si vous avez sélectionné AUTO dans le menu FORMAT.

AV

raccordements

COPIE DE BANDES VIDEO

Deux magnétoscopes de mêmes caractéristiques sont nécessaires : 2 VHS/8 mm ou 2 S-VHS/Hi-8

Mettez le magnétoscope lecteur sur la prise péritelvision 1 en mode lecture.

Mettez le magnétoscope enregistreur sur la prise péritelvision 2 en mode enregistrement.

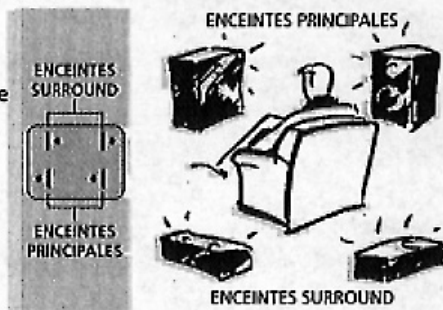
! Pendant la copie de bande, vous voyez ce que vous enregistrez.

	LECTURE		APPELÉZ LE PROGRAMME	ENREGISTREMENT	
	APPAREIL	PRISE		APPAREIL	PRISE
VHS ou S-VHS	Magnétoscope	Péritel 1	AV 1	Magnétoscope ou Camescope	Péritel AV 2 Audio/S-Vidéo AV 2
	Camescope	Audio/Vidéo/S-Vidéo Sur le côté gauche	AV 3	Magnétoscope ou Camescope	Péritel AV 2 Audio/S-Vidéo AV 2

LIAISONS ENCEINTES / ENCEINTES SURROUND

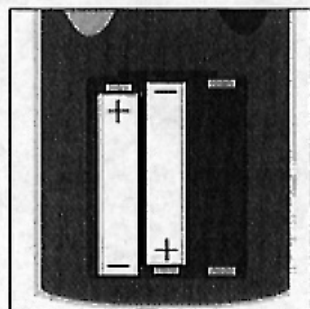
ENCEINTES PRINCIPALES : Les enceintes remplacent celles du téléviseur. Le son des enceintes se règle de la même manière que le son du téléviseur.

ENCEINTES SURROUND : Doivent être utilisées parallèlement aux enceintes du téléviseur pour obtenir l'effet spatial (surround).



MISE EN PLACE DES PILES

Enlevez la trappe au dos de la télécommande et mettez 2 piles de 1,5V type LR 03 (AAA).



Pour ne pas nuire à l'environnement, veuillez jeter les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.

guide électronique des programmes "NextView"

Votre téléviseur est équipé pour recevoir un Guide Electronique des Programmes "NextView".

Ce service, d'accès facile, proposé par les grands constructeurs européens de téléviseurs et les diffuseurs de programmes, permet de :

- Consulter les programmes de la chaîne regardée sur une période maximum d'une semaine.
- Établir un répertoire des émissions que vous souhaitez enregistrer ou regarder.
- Mettre en marche automatiquement votre téléviseur au début d'une émission de votre choix.

Le Guide Électronique des Programmes "NextView" sera disponible au fur et à mesure de sa mise en service par les différentes chaînes.

APPEL DU GUIDE DES PROGRAMMES

Brève pression sur la touche bleue, l'écran ci-contre apparaît

Lorsqu'on affiche le Guide Electronique des Programmes "NextView", l'émission en cours est sélectionnée.

Pour descendre dans la page (touche verte) ou pour remonter dans la page (touche rouge)

Pour obtenir des informations sur une émission (touche jaune)

Pour appeler le télétexte ou pour revenir au niveau précédent ou jour précédent (touche bleue)

Pour afficher les programmes des jours suivants (touche rose)

Vous pouvez changer de chaîne en appuyant sur le numéro du programme correspondant.

Exemple : pour France 2, tapez sur la touche

Si le Guide Electronique des Programmes "NextView" n'est pas disponible et que du télétexte est transmis, le message ci-contre apparaît :

Si le Guide Electronique des Programmes "NextView" n'est pas disponible et qu'il n'y a pas de télétexte transmis, le message ci-contre apparaît :

Pour revenir à l'image TV appuyez sur la touche

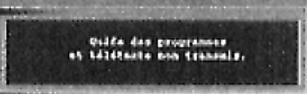
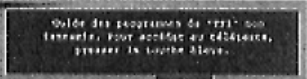
POUR CONSULTER LES PROGRAMMES

Pour sélectionner l'émission suivante, appuyez sur la touche verte (longue pression pour un défilement rapide).

Pour revenir à l'émission précédente, appuyez sur la touche rouge (longue pression pour un défilement rapide)

Le signe ▼▼▼ indique que d'autres informations sont disponibles et affichées sur les pages suivantes.

Le signe ▲▲▲ indique que d'autres informations sont disponibles et affichées sur les pages précédentes.



guide électronique des programmes "NextView"

Pour obtenir plus d'informations sur l'émission sélectionnée, appuyez sur la touche jaune

! La touche jaune reste affichée tant qu'il y a des informations complémentaires.

Pour revenir au guide, appuyez sur la touche bleue

Pour consulter les programmes des jours suivants appuyez sur la touche rose

Pour revenir aux programmes du jour précédant le jour affiché, appuyez sur la touche bleue.
Si les programmes affichés sont ceux du jour en cours, une pression sur la touche bleue ramène à l'écran de l'heure en cours.

Si vous voulez sortir du Guide Électronique des Programmes "NextView", appuyez sur la touche

SÉLECTION DES ÉMISSIONS

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 émissions. Celles-ci s'affichent dans l'ordre chronologique.

! Vous serez ainsi prévenu lorsque l'émission mémorisée débutera, si au même moment vous regardez une autre chaîne.

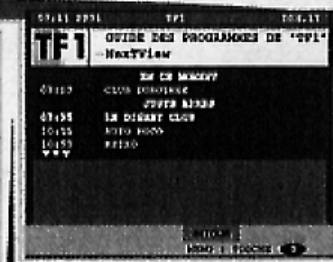
Sélectionnez une émission puis appuyez sur la touche. L'émission est mémorisée.

Appuyez sur la touche bleue pour revenir au guide et sélectionnez une autre émission si vous le souhaitez.

! En cas de chevauchement horaire, les émissions concernées clignotent pour vous avertir.
Quand l'émission en cours est sélectionnée, une pression sur O/AV vous permet de consulter votre programmation.

Si vous souhaitez supprimer une des émissions de la liste, sélectionnez-la, puis appuyez sur la touche jaune

Si vous voulez mémoriser une 6ème émission, le message ci-contre s'affiche en bas de l'écran :



Ordre des émissions sélectionnées

Chaîne	Nom de l'émission
1	13 MARCHÉ
2	CINQ JOURNÉE
3	LE DIXIÈME CLASSE
4	LES ENQUÊTES SÉRIÉES
5	ZULU

Plus de place disponible
ajoutez un programme pour améliorer
automatiquement votre

Indique que la fonction de mise en marche automatique est activée

Heure du début de l'émission

Heure de la fin de l'émission

Jour de diffusion de l'émission

guide électronique des programmes "NexTVView"

Si vous supprimez une des émissions programmées, la nouvelle sélection est automatiquement insérée dans l'ordre chronologique.

A l'heure du début d'une des émissions programmées, le message ci-contre apparaît sur l'image du programme en cours.

Si une mise en marche automatique a été programmée alors que le téléviseur est déjà en service, le même message s'affiche.



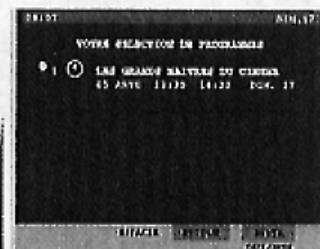
MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE

Vous pouvez également programmer la mise en marche automatique de votre téléviseur au début d'une émission de votre choix.

Noter: le téléviseur doit être en veille.

Si vous souhaitez remettre le téléviseur en marche avant le début de l'émission programmée, vous ne pourrez le faire qu'à partir des touches numériques, **PR-1**, **PR-4** et de la télécommande.

Pour ce faire, lors de la mémorisation de l'émission, activez la fonction REVEIL en appuyant sur la touche rose. Une horloge apparaît à côté du titre sélectionné. Appuyez de nouveau sur la touche rose pour annuler cette fonction.



Le téléviseur s'éteindra automatiquement à la fin de l'émission sauf si une touche numérique ou l'une des touches PR+PR- de la télécommande a été utilisée. Les touches du clavier n'ont pas d'effet.

1 minute avant la fin de l'émission, le message ci-contre apparaît :

En cas de chevauchement horaire, la priorité est donnée à l'émission qui débute en premier.

Pour quitter votre sélection de programmes appuyez sur la touche bleue ou sur la touche **EXIT** pour sortir du Guide Électronique des Programmes "NexTVView".

ACCÈS TÉLÉTEXTE

Lorsqu'on affiche le Guide Électronique des Programmes "NexTVView", l'émission en cours est sélectionnée, une nouvelle pression sur la touche bleue donne accès au télétexte.

Quand l'émission en cours n'est pas sélectionnée, pressions successives sur la touche bleue pour sélectionner l'émission en cours, puis nouvelle pression pour accéder au télétexte.

Appuyez sur la touche **EXIT** pour sortir du télétexte.



Votre téléviseur est équipé pour recevoir le télétexte.

Il existe 3 types de télétexte :

- le Télétexte (France-Europe),
- le Fastext (Grande Bretagne - Espagne),
- le Toptext (Allemagne).

Si vous constatez des erreurs d'écriture (lettres manquantes) sur les pages de télétexte des chaînes Françaises (norme L), vérifiez que :

- vous avez une bonne réception,
- (oui) est sélectionné à la ligne Réglage fin Télétexte du menu **INSTALLATION** (voir page 9).

APPEL DU TÉLÉTEXTE

Sélectionnez une chaîne sur laquelle il y a du Télétexte (pour la France TF1, FR2).

Une ou deux pressions sur la touche bleue, la page sommaire (Page 100) apparaît.


Vous pouvez composer le numéro de la page désirée (3 chiffres automatiquement).

Exemple : page 170, tapez 1, 7, 0 (le numéro s'affiche en haut et à gauche de l'écran).

Dès que la page est trouvée, elle apparaît sur l'écran.

Vous pouvez appeler les pages précédentes ou suivantes.

Pendant que le télétexte est affiché, il vous est possible de régler le volume sonore ou de couper le son.

Si vous voulez sortir du Télétexte, appuyez sur la touche .



CHOIX DES OPTIONS

Voir page suivante

Les 2 lignes de menu, sous la page télétexte, sont différentes en fonction du type de télétexte reçu (télétexte, fastext, toptext) et de la sélection que vous avez effectuée (voir page 30).

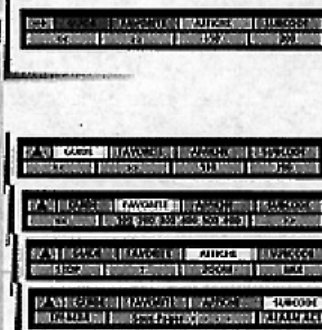
Vous avez la possibilité de choisir différentes options par la ligne supérieure de ce menu. Celles-ci sont indiquées en couleur.

Breve pression sur la touche de couleur correspondante (rouge, verte, jaune, bleue).

La ligne inférieure du menu est alors activée.

Appuyez à nouveau sur les touches de couleur pour sélectionner, selon la couleur indiquée dans la ligne inférieure, la fonction, la rubrique ou la page souhaitée.



Pour réactiver la première ligne du menu, appuyez sur la touche rose.





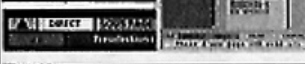
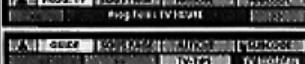


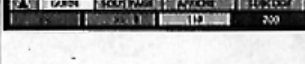

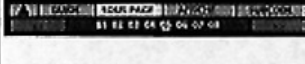

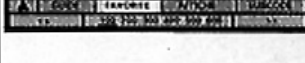


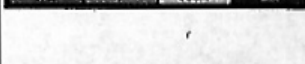





ALARME

Si une page d'alarme est transmise sur le Télétexte, il est possible de la faire apparaître à une heure déterminée. En composant le numéro de page alarme (ex : TVE : 697, ORF : 784). Composez les chiffres de l'heure désirée (ex : 20h45, tapez 2, 0, 4, 5), le Télétexte disparaît.

A l'heure voulue, la page alarme s'affichera sur l'écran.

Pour effacer la page alarme, appuyez sur la touche bleue  puis sur la touche .

Lorsque, les rectangles rouge et vert sont présents dans ces menus, chaque pression sur la touche rouge affiche la page précédente, et chaque pression sur la touche verte affiche la page suivante.

Touche	Type	Inscription	Fonctions	Menus		
Rouge 	TOPTXT	MENU	Affichage du menu Toptext (touche rouge).			
		DIRECT	Affichage direct des pages préférentielles imposées par l'émetteur (touches rouge et verte).			
		PROG. TV	Affichage des pages du programme TV (touches rouge et verte).			
		GUIDE	Affichage du thème (touche jaune) ou du domaine (touche bleue).			
	FASTEXT	INDEX	Appel de la page Sommaire (touche rouge).			
		GUIDE	Sélection des différentes rubriques (touches rouge, verte, jaune ou bleue).			
	TELETEXTE	INDEX	Affichage de la page Sommaire (touche rouge).			
		GUIDE	Vous pouvez appeler : <ul style="list-style-type: none"> --- la page précédente (touche rouge) --- la page suivante --- la première page de la dizaine suivante de la page affichée (touche jaune) --- la première page de la centaine suivante de la page affichée (touche bleue). Ex : page affichée : 135 -> page appelée : 140 ou 200 			
Verte 	TOPTXT	SOUS-PAGE	Permet d'afficher les sous-pages s'il y en a. Le numéro de la sous-page affichée est souligné. Sélection des sous-pages par les touches rouge ou verte.			
	FASTEXT	FAVORITE	Affichage d'une page choisie parmi une sélection de 6 (pour les 40 premiers programmes). Composez successivement, après avoir sélectionné un emplacement par les touches rouge ou verte, les numéros des pages que vous souhaitez appeler. Le numéro de la page affichée est souligné.			
	TELETEXTE					
Jaune 	TOPTXT	AFFICHE	! La couleur des touches est en relation avec la fonction souhaitée. Sélection des fonctions. Pour les jeux : Brève pression sur la touche verte pour révéler une réponse cachée. Pour mieux voir : touche jaune 1 ^{re} pression : moitié supérieure de l'écran doublée en hauteur. 2 ^e pression : moitié inférieure de l'écran doublée en hauteur. 3 ^e pression : retour au Télétexte normal.			
			FASTEXT	TELETEXTE	Affichage mixte : Brève pression sur la touche bleue, la page Télétexte s'affiche sur l'image TV. Si vous désirez arrêter le défilement des pages tournantes (ex : 477). Brève pression sur la touche rouge, le numéro de la page remplace «STOP». Une autre pression sur la touche rouge relance le défilement. Mise à jour automatique de la page affichée. Appuyez sur la touche jaune, vous pouvez regarder votre programme TV en attendant que la page recherchée soit trouvée. Quand la page est trouvée, l'indication «PAGE XXX REÇUE» apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche bleue pour afficher la page.	
					RENOUV.	
	Bleue 	TOPTXT FASTEXT TELETEXTE	SUBCODE	Composez le numéro de sous-page (ex : 0009). Appuyez sur la touche verte. L'image TV s'affiche et dès que la sous-page est trouvée, elle apparaît.		
						
						

COMMENT FAIRE VOTRE CHOIX

Pressions successives sur la touche rose pour sélectionner les options possibles dans la couleur désirée.

Touche rouge : MENU, DIRECT, PROG.TV, GUIDE (Toptext)

INDEX, GUIDE (Télétexte ou Fastext).

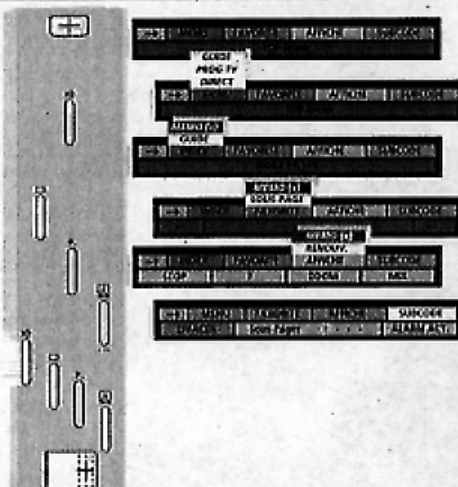
Touche verte : FAVORITE, SOUS-PAGE.

Touche jaune : AFFICHE, RENOUV.

Touche bleue : SUBCODE.


Breve pression sur la même touche de couleur (rouge, verte, jaune ou bleue) pour faire votre choix.

Pour mettre en mémoire votre choix, breve pression sur la touche (+).



SOUS-TITRES

En cas d'émissions transmises avec sous-titres (Télétexte) (par exemple pour les malentendants), les sous-titres peuvent être incrustés. Cherchez le numéro de page correspondant dans le sommaire du Télétexte et entrez-le. Dès que la page aura été trouvée, vous verrez le programme de télévision normal avec incrustation des sous-titres.

Pour effacer le sous-titrage, appuyez 2 fois sur la touche .


DERNIÈRES NOUVELLES


Les dernières nouvelles peuvent être incrustées sur l'image de télévision. Cherchez le numéro de page correspondant aux dernières nouvelles dans le sommaire du Télétexte et entrez-le. Dès que la page aura été trouvée, vous verrez le programme de télévision normal avec incrustation des dernières nouvelles sur l'image de télévision.

La télécommande permet d'effectuer de nouveau tous les réglages du son et de l'image.

Dès qu'une nouvelle information est disponible, elle est automatiquement visualisée sur l'image télévision. Lorsque vous commutez sur une autre chaîne, la fonction «Dernières nouvelles» sera mise hors de fonction.

Si après avoir lu ces informations, vous désirez les effacer,

appuyez sur la touche bleue 

puis sur la touche .

programmation manuelle

Vous pouvez utiliser ce menu de réglage des chaînes si vous ne souhaitez pas lancer ou relancer l'auto-programmation (dans le cas où il y a peu de chaînes dans votre région ou si une nouvelle chaîne émet).

PROGRAMME

Le menu suivant apparaît :
PROGRAMME est sélectionné.

Si ce n'est pas le cas sélectionnez la ligne sommaire par la touche jaune et PROGRAMME par la touche .

Si le menu n'est pas en français, reportez-vous au chapitre **INSTALLATION** page 9.

PROGRAMME AV1 AV2 AV3

Norme (-/+)	France	AV1	AV2
Décodeur	MATCH		
Recherche			
Canal terrestre	CH 22		
Canal câble	CH --		
Chaîne	02		
Régulateur Fin			
Nom de station	FR2		
Effacement (-)	Supprimer (+)		
Raccorder à l'organisation (+)			

Norme

Sélectionnez la ligne Norme (-/+) (touche jaune).

Sélectionnez la norme d'émission :

- PAL BG (Euro) : Europe de l'Ouest (BG)
- FRANCE LL' : France et Luxembourg (LL')
- PAL BG+ : Normes réémetteurs Suisse
- SECAM DKK* : Europe de l'Est, Moyen-Orient (DKK*)
- PAL I (UK) : Royaume-Uni et Irlande (I)

Norme (-/+)	France	AV1	AV2
Décodeur	MATCH		
Recherche			
Canal terrestre	CH 22		
Canal câble	CH --		
Chaîne	02		
Régulateur Fin			
Nom de station	FR2		
Effacement (-)	Supprimer (+)		
Raccorder à l'organisation (+)			

Décodeur

Cette fonction permet de faciliter l'accès aux programmes par les touches PR - et + (zapping).

Sélectionnez la ligne Décodeur (touche jaune).

Validez l'une des options :

- Aucun = Pas de décodeur
- AV1 = Décodeur raccordé sur la prise péritel AV1.
- AV2 = Décodeur raccordé sur la prise péritel AV2.

Norme (-/+)	France	AV1	AV2
Décodeur	MATCH		
Recherche			
Canal terrestre	CH 22		
Canal câble	CH --		
Chaîne	02		
Régulateur Fin			
Nom de station	FR2		
Effacement (-)	Supprimer (+)		
Raccorder à l'organisation (+)			

Canal terrestre/câble

Vous ne connaissez pas les numéros de canaux.

Sélectionnez la ligne Recherche (touche jaune).

Lancez la recherche en appuyant :

Sur + : dans le sens croissant.

Sur - : dans le sens décroissant.

Le curseur indique dans quelle partie de la gamme s'effectue la recherche.

Les numéros de canaux s'inscrivent à la ligne

- Canal terrestre pour la réception par l'antenne ou
- Canal câble pour les réseaux câblés.

Dès qu'une chaîne est captée, l'image apparaît. Si l'image correspond à la chaîne désirée, passez à la ligne Chaîne, sinon relancez la recherche en appuyant sur +.

Vous connaissez les numéros de canaux.

Sélectionnez la ligne (touche jaune)

- Canal terrestre pour les canaux hertziens (antenne) ou
- Canal câble pour les réseaux câblés.

Composez le numéro de canal : 2 chiffres obligatoirement.

Exemple : canal 6, composez le 0, puis le 6.

PROGRAMME AV1 AV2 AV3

Norme (-/+)	France	AV1	AV2
Décodeur	MATCH		
Recherche			
Canal terrestre	CH 22		
Canal câble	CH --		
Chaîne	02		
Régulateur Fin			
Nom de station	FR2		
Effacement (-)	Supprimer (+)		
Raccorder à l'organisation (+)			

Norme (-/+)	France	AV1	AV2
Décodeur	MATCH		
Recherche			
Canal terrestre	CH 22		
Canal câble	CH --		
Chaîne	02		
Régulateur Fin			
Nom de station	FR2		
Effacement (-)	Supprimer (+)		
Raccorder à l'organisation (+)			

programmation manuelle

Chaîne

Sélectionnez la ligne Chaîne (touche jaune).

Composez le numéro de la chaîne.

Programme de 1 à 9 :

Breve pression sur le chiffre correspondant (ex: 03, tapez 3).

Programme de 10 à 99 (ex : 52) :

Breve pression sur le 5 pour afficher la dizaine : 5.

Breve pression sur 2 pour afficher le chiffre des unités : 52.



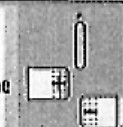
PROGRAMME	AV1	AV2	AV3
Norme (1-9)			
Modebus			
Canal terrestre	03	02	
Canal câble	02		
Chaîne	02		
Réglage fin			
Nom de station	FR2		
Effacer (-)	Mémoriser (+)		
Accéder à l'organisation (-)			

Réglage fin

Sélectionnez la ligne Réglage fin (touche jaune).

+ : meilleur piqué d'image ou recherche plus haut dans la gamme

- : moins de contour ou recherche plus bas dans la gamme.



PROGRAMME	AV1	AV2	AV3
Norme (1-9)			
Modebus			
Canal terrestre	03	02	
Canal câble	02		
Chaîne	02		
Réglage fin			
Nom de station	FR2		
Effacer (-)	Mémoriser (+)		
Accéder à l'organisation (-)			

Facultatif :
à utiliser en cas d'images brouillées ou de recherche d'un émetteur particulier, par exemple le canal d'un magnétoscope.

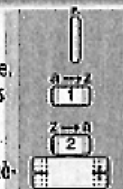
Nom de station

Sélectionnez la ligne Nom de station.

Vous disposez de 6 caractères pour composer le nom de la chaîne. Maintenez la pression : les signes, chiffres et lettres défilent dans l'ordre de l'alphabet.

Maintenez la pression : les lettres défilent dans l'ordre inverse.

Quand vous avez affiché le caractère recherché, passez au caractère suivant ou précédent.



PROGRAMME	AV1	AV2	AV3
Norme (1-9)			
Modebus			
Canal terrestre	03	02	
Canal câble	02		
Chaîne	02		
Réglage fin			
Nom de station	FR2		
Effacer (-)	Mémoriser (+)		
Accéder à l'organisation (-)			

Pour laisser un espace, recherchez le caractère vide (entre ? et A).

Mémoriser - Effacer

Sélectionnez la ligne Effacer (-) Mémoriser (+).

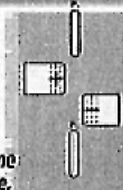
Breve pression, votre chaîne est mémorisée.

Si vous voulez Effacer, appuyez sur

Relancez la recherche pour une autre chaîne.

Recherchez et mémorisez toutes les chaînes de la même norme en recommençant les mêmes opérations à partir de Recherche, Canal terrestre ou Canal câble.

Faites de même pour une autre norme à partir de Norme.



PROGRAMME	AV1	AV2	AV3
Norme (1-9)			
Modebus			
Canal terrestre	03	02	
Canal câble	02		
Chaîne	02		
Réglage fin			
Nom de station	FR2		
Effacer (-)	Mémoriser (+)		
Accéder à l'organisation (-)			

Accéder à l'organisation

Lorsque toutes les chaînes ou la nouvelle chaîne ont été recherchées, vous pouvez accéder au menu de gestion des chaînes.

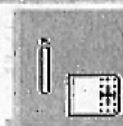
Sélectionnez la ligne Accéder à l'organisation (touche jaune)

Le menu de Gestion des chaînes apparaît.

Procédez comme décrit page 7 pour classer les chaînes dans l'ordre qui vous convient et leur attribuer un nom si ce n'était pas déjà le cas.

Pour revenir au menu PROGRAMME appuyez une fois sur la touche

Pour effacer les menus appuyez deux fois sur la touche



Gestion des chaînes	
01	Menu
02	TR J
03	
04	
05	
06	
07	
08	
09	

PR, PA	Sélectionner une chaîne
TR, TRJ	Changer son numéro
Menu	Changer son nom
Wipe	Effacer ce canal
Yout/Intr	Quitter ce menu

Nous vous recommandons de découper cette vignette pour qu'un enfant ne puisse pas en prendre connaissance.

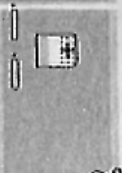
SI VOUS NE VOUS SOUVENEZ PLUS DE VOTRE CODE PERSONNEL

Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Sommaire du menu, puis sur la touche (+) pour sélectionner **VERROUILLAGE**.

Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner la ligne Entrer votre numéro de code. Appuyez simultanément sur les touches **[]** et **[]** du téléviseur.

L'ancien code se trouve alors effacé et vous pouvez en entrer un nouveau.

Après le changement de code, il n'est pas nécessaire de reverrouiller les programmes qui étaient verrouillés.



Wir empfehlen Ihnen, diesen Abschnitt auszuschneiden, damit er nicht von Kindern gelesen werden kann.

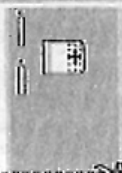
WENN SIE SICH NICHT MEHR AN IHRE PIN-NR. ERINNERN

Kurzes Drücken der gelben Taste, die Titelzeile des Menüs wird aufgerufen, anschließend mit der Taste (+) **SPERRUNG** wählen.

Drücken Sie die gelbe Taste, die Zeile **Geben Sie Ihre PIN-Nr ein** wird aufgerufen. Drücken Sie gleichzeitig die entsprechende Taste **[]** und **[]** am Fernsehgerät.

Die frühere PIN-Nr ist nun gelöscht und Sie können einen neuen Code eingeben.

Nach dem Ändern der PIN-Nummer brauchen die vorher gesperrten Programme nicht nochmals gesperrt werden.



Vi consigliamo di staccare questo tagliando per evitare che i bambini ne prendano conoscenza.

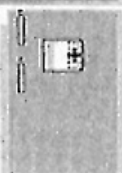
SE NON RICORDATE PIÙ IL CODICE SEGRETO

Premere il tasto giallo per selezionare la riga Sommario del menu, poi il tasto (+) per selezionare **BLOCCO PROG.**

Premere il tasto giallo per selezionare la riga Inserire il codice segreto. Premere simultaneamente i tasti **[]** e **[]** del televisore.

Il codice precedente viene cancellato e potete quindi inserire un nuovo codice segreto.

Dopo aver cambiato il codice, non è necessario di ribloccare i programmi che erano bloccati.



We recommend you cut out this sticker to keep it hidden from the children.

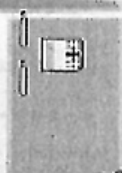
IF YOU NO LONGER REMEMBER YOUR PERSONAL CODE

Press the yellow button to select the menu Contents line, then the (+) button to select **LOCK**.

Press the yellow button to select the line Enter your PIN number. Press simultaneously the **[]** and **[]** buttons on the TV.

The old code is then erased and you may enter a new one.

After changing code, it is not necessary to relock the programs which were already locked.



T C E
GmbH & Co. oHG
- Service
Göttinger Chaussee 76
30453 Hannover
Germany

T C E M F
19, avenue
Dubonnet
92400
Courbevoie
France
RCS Nanterre
B322019464

Les pages de ce document
ont été imprimées sur
du papier recyclé.
Die Seiten dieser
Broschüre bestehen
aus Recycling-Papier.
Le pagine di questo
documento sono stampate
su carta riciclata.
The pages of this
publication are printed
on recycled paper.
Las páginas de este
documento han sido
impresas en papel
reciclado.
Dit document is op
herfijnop papier gedrukt.
For en grön miljön
tryckt på resurspapper.
Söderne i dette
dokument er trykt
på genbrugspapir.

BAC communication - Paris - France - 03-97

THOMSON



30086550